

# சுதந்திரன்

SUTANTIRAN

வ- ஆ. 2001, வைகாசி 7 உ வியாழன் (21-5-70) ற. அவ்வல் பிறை 14 — புத்தகம் 24 இதழ் 42

## பொன்னை புரட்டை நிறுத்து!

## உன் முகமுடி கிழிகிறது!

## சிறிமா—சாத்திரி ஒப்பந்தம் பற்றி பாராளுமன்றத்தில் கூறியதென்ன?

(நமது நிருபர்)

தமிழ் காங்கிரஸ் தலைவர் திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலமும் அவரது இரு சிவசிதம்பரங்களும் ஏனைய பக்க வாத்தியங்களும் வடக்கே நடக்கும் ஒவ்வொரு தேர்தல் பிரசாரக் கூட்டத்திலும் சுதி தவறாமல், 1967ம்

ஆண்டின் இலங்கை இந்திய ஒப்பந்த அழல் சட்டத்தை ஆதரித்ததன் மூலம் தமிழ் ரகக் கட்சி, மலைநாட்டுத் தமிழர்களுக்கு பாரிய துரோகம் செய்துவிட்டதாகவும் ஐந்தே கால் லட்சம் பேரை கட்டாயமாக நாடு கடத்த உடன்பட்டுவிட்டதாகவும் இது மாபெரும் கொடூரமானதென்றும் மேடைக்கு மேடை முதலைக் கண்ணீர் வடித்த வருகிறார்கள். அதுமட்டுமன்றி 1948ம் ஆண்டு ஆதரித்த பிரஜாவுரிமைச் சட்டங்களை விட தமிழரசார் ஆதரித்த சட்டம் ஆபத்தானது என்று பிதற்றி வருகிறார்கள். திரு. பொன் [4-ம் பக்கம் பார்க்க]

## டெய்லிமீறர் செய்திக்கு செல்வா மறுப்பு!

தமிழரசுக் கட்சிக்கும் இடதுசாரி கூட்டணிக் கட்சிகளுக்கு மிடையே இரகசிய பேச்சுவார்த்தைகள் நடைபெறுவதாக டெய்லி மீறர், டைம்ஸ் ஆப் சிலோன் ஆகிய பத்திரிகைகள் இம்மாதம் 19ம் திகதி வெளியிட்டிருந்த செய்தியில் கொஞ்சம் கூட உண்மையில்லை. தமிழரசுக் கட்சிக்கும் வேறு எந்தச் சிங்களக் கட்சிகளுக்கும் மிடையே இதுவரை எவ்வித பேச்சுவார்த்தைகளும் நடைபெறவில்லை.

—இவ்வாறு தமிழரசுத் தந்தை திரு. செல்வநாயகம் சுதந்திரனுக்கு தெல்லிப்பழையிலிருந்து தொலைபேசியூலம் தெரிவித்துள்ளார். (2-ம் பக்கம் பார்க்க)



## டாக்டர் நாகநாதன் குணமடைகிறார்

கோண்டாவில், மே 18 கடந்த ஒருவாரகாலமாக டாக்டர். இ. எம். வி. நாகநாதன் அவர்கள் யாழ் அரசினர் மருத்துவமனையில் இருந்து சிகிச்சை பெற்று வருகின்றார். நாடியில் உள்ள ஒரு கட்டியை அகற்றுவதற்காக டாக்டர்கள் அவருக்குச் சந்திர சிகிச்சை செய்தனர். தற்பொழுது டாக்டர் நாகநாதன் குணமடைந்து வருகின்றார். ஏராளமான மக்கள் மருத்துவமனைக்குச் சென்று டாக்டர் அவர்களை குசலம் விசாரித்து வருகின்றார்கள். இன்னும் ஓர் இரு தினங்களில் நாகநாதன் அவர்கள் மருத்துவமனையை விட்டு வெளியேறுவார் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

நாகநாதன் அவர்கள் மருத்துவமனையில் இருக்கும் பொழுதும் அவருடைய வெற்றிக்காக இளைஞர் தொடக்கம் முதியோர்வரைக்கும் வாக்காளருடைய இல்லங்களுக்குச் சென்று அவர்களைச் சந்தித்தும், ஆங்காங்கே பிர (2-ம் பக்கம் பார்க்க)

மட்டக்களப்பு பெரிய ஊறணி பகுதியில் நடைபெற்ற தமிழரசுப் பிரசாரக் கூட்டத்தில் மட்டுநகர் முடிசூடர்மன்னன் — எழில் தமிழாளர் செ. இராசதுரை உணர்ச்சியுடன் உரையாற்றுவதையும் செல்வி காஞ்சனாதேவி அழகு தமிழில் பேசுவதையும், இக்கூட்டத்திற்கு திரண்டுவந்திருந்த தன்மானத் தாய்க் குலத்தின் ஓர் பகுதியையும் படத்தில் காண்க.

(படம்: 'இதயம்')



## தமிழரசின் சாதனை பாரீ!

தமிழரசுக் கட்சியினர் எதைச் சாதித்து விட்டனர் என்று கேட்கும் கருத்துக்குடார்களே! மேலேயுள்ள படத்தைப் பாருங்கள்! இந்தப்படம் 1957ம் ஆண்டு பண்டா செல்வா ஒப்பந்தத்தை எதிர்த்து யூ.என்.பி. வெளியிட்ட முதலடி (First step) என்னும் புத்தகத்திலுள்ள படமாகும்.

சிங்களம் மட்டும் ஆட்சி மொழியாக இருக்கவேண்டுமென்றும் ஆனால் ப. செ. ஒப்பந்தப்படி 2 மாகாணங்களில் தமிழ் ஆட்சிமொழியாகிவிடுமென்றும், 7 மாகாணங்களில் மட்டுமே சிங்களம் ஆட்சிமொழியாக இருக்குமென்றும் பிரச்சாரம் (4-ம் பக்கம் பார்க்க)

இந்தப்படத்தைப் போட்டு பண்டா—செல்வா ஒப்பந்தப்படி சிங்களம் மட்டும் சட்டம் எவ்விதம் செயலிழந்து விடுகிறது என்பதை அப்புத்தகத்தில் யூ.என்.பி. சித்திரித்திருந்தது. முதலாவது இலங்கைப் படம், சிங்களம் மட்டும் சட்டத்தின் கீழ் உள்ள நிலையென்றும், பண்டா—செல்வா ஒப்பந்தப்படி தமிழ் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களின் ஆட்சிமொழியாக்கப்பட்டபின், சிங்களம் மட்டும் நிலை எப்படி சிதறிப் போகுமென்பதையும் யூ.என்.பி. படம் போட்டுக் காட்டி சிங்கள வெறியைத் தூண்டி விட்டது. சிங்களம் மட்டும் சட்டப்படி 9 மாகாணங்களிலும்

## வாக்கு வேட்டையில் ஆசிரியர்கள்!

(உடுப்பிட்டி நிருபர்)

உடுப்பிட்டித் தொகுதியைச் சேர்ந்த புலோலியில் கல்லூரி அதிபர்களும் ஆசிரியர்களும் ஒரு அரசியற் கட்சி சுவட்பாளருக்காக வீடு வீடாகச் சென்று வாக்குப்பிச்சை கேட்கிறார்கள். குறிப்பிட்ட அபேட்சகரும் இவர்களுடன் கூடவே போகிறார். தேர்தல் சட்ட திட்டங்களைக் கௌரவிக்க வேண்டிய பொறுப்பு வாய்ந்தவர்களே இப்படி முன் மாதிரியாக நடந்து கொள்கிறார்கள். எதற்கும் பயப்படவேண்டாமென்று (4-ம் பக்கம் பார்க்க)

## மறவர் குலத்தின் பெருமை காத்திடும் மாண்புமிகு தலைவர் செல்வநாயகம்!

## தமிழரசுத்தந்தைக்கு தி.மு.க.ஏடு மாலை மணி தூட்டும் புகழாரம்!

சிங்களத் தீவை சிறப்பாக்கியது, சீராக்கியது தமிழன்! சிங்களத் தீவை வளமாக்கியது வண்பாக்கியது தமிழன்! அவனுக்கு அங்கே வாழ்வில்லை. வளமில்லை குடியிருக்க உரிமையும் இல்லை. இலங்கைத் தீவில் — தமிழர்களுக்கு வாழ்வில்லை, வளமில்லை என்பதோடு அவனுக்கு பாதுகாப்பும் இல்லை. அவனது உயிருக்கோ உடமைக்கோ ஏதும் உத்தரவாதமும் இல்லை.

சிங்கள அரசாங்கம் கொடுமைப்படுத்துகிறது. இலங்கைத் தீவில் இயங்கி வரும் தமிழரசுக் கட்சியும் பண்புள்ள தலைவர் செல்வநாயகத்தின் பணியும் தான் நமக்கெல்லாம் கொஞ்சம் மன ஆறுதல்களை அளிக்கின்றன! அவரது பணியால் தான் இலங்கைத் தமிழர்களும் கொஞ்சம் நிம்மதியோடு வாழ்கின்றனர் என்றால் அது மிகையாகாது! (4-ம் பக்கம் பார்க்க)



## இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் மக்களின் உரிமைக்குரல்



தொகுதி 71  
இலக்கம் 8  
செவ்வாய்க்கிழமை 21 பெப்ரவரி  
1967  
(1983 ஆம் பந்தியிலிருந்து)

திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம்:

“...இது இந்திய அரசாங்கத்தின் அக்கறைக்குரியதல்ல என்று கூறுவதாகாது. இதில் இவ்வளவு தூரத்திற்குக் கௌரவ தொம்பைப் பிரதிநிதி (திரு. பிலிசு டயஸ் பண்டாரநாயக்க) வின் கூற்றுத்தவறானது — செய்து கொள்ளப்பட்ட (சிறிமாவோ சாத்திரி) ஒப்பந்தத்திற்கு நானும் எனது கட்சியும் எதிரிடையாகப் பேசியதில்லை. தயவு செய்து அதை வடிவாகக் தெரிந்துவைத்துக்கொள்ளுங்கள். ஆனால் குறித்த ஒப்பந்தம் தொடர்பாக எதிர்க்கட்சித் தலைவியிடமிருந்து தாமதத்துத் தோன்றிய சிந்தனைகள் தொடர்பாக நாம் அளித்த பதிலே எமது தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்திற்கு சமார் மூன்று நான்கு மாதங்களுக்குப் பின்னர் நாம் குறிப்பிட்ட விடயமாகும்.

அக்டோபர் முடிவிலோ நவம்பர் ஆரம்பத்திலோ அன்று பிரதமராயிருந்த எதிர்க்கட்சித் தலைவி இந்தியாவிலிருந்து திரும்பி வந்ததும் அசாதாரணமான சில செய்கைகளி லீடுபட்டார். அந்த ஆண்டு நவம்பர் 10ந்திகதியாயிருக்கலாமென்று நினைக்கிறேன் — அவர் ஓர் அறிக்கையை வெளியிட்டார். கடந்த காலங்களில் இந்தியாவிற்கும் இலங்கைக்குமிடையில் ஏற்பட்ட ஒப்பந்தங்களினைத்திற்கும் மேலாக ஒரு படி முன்னேறிக் கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு இந்தியப் பிரதமரை உடன்படுத்திய செய்துவட்டதாக அந்த அறிக்கையில் அவர் கூறியிருந்தார்.

இன்று அவர் அதை மறுத்துரைப்பார் என நான் நினைக்கவில்லை. அவர் கூறிய அதே வார்த்தைகளை நான் எடுத்துக் கூற முடியும். ஆனால் அவரது கூற்றுப்பற்றிச் சரியான, தியாயமான சுருக்கம் ஒன்றினைக் கொடுத்திருக்கிறேன் என்றே நான் நம்புகிறேன்.

ஒப்பந்தத்திற்கு புறம்பான ஒரு விஷயத்தை இந்த அறிக்கை புத்தவதாயிருந்தது. ஒப்பந்தம் இங்கே எனது கைகளிலிருக்கின்றது. இந்த ஒப்பந்தம் முழுவதிலும் தடவிப்பார்த்தாலுங்கூடக் கட்டாய நாடுகடத்தலைப்பற்றிக் குறிப்பிடும் ஒற்றைச் சொல்லைத்தானும் காணமுடியாது.

தனி வாக்காளர் இடாப்பு என்ற புதிய முயல் ஒன்றையும் அவர் அன்று கிளப்பி விட்டார். இந்தியப் பிரதமருடன் நிகழ்த்திய கடிதப் போக்குவரத்துமூலம் இதைச் செய்தார். இந்த முயலின் விளைவாக அடுத்த மாதம் — திசம்பரில் — ஜா அவர்களும் அவர்களது சகாக்களும் இலங்கையின் நிரந்தர அரசாங்க அதிகாரிகளுடன் கூடிப்பேச விரைந்தார்கள். திரு. ஜா என்ன கூறினார்? இந்திய வெளி விவகார மா செயல்திகாரிக்கும் எதிர்க்கட்சித் தலைவிக்குமிடையே பாதுகாப்பு நடந்துகொள்ளும் வண்ணம் நான் ஜா அவர்களின் அதே வார்த்தைகளையே கூறிவைக்கிறேன் —

“...மேன்மை தங்கிய இலங்கைப் பிரதமர் அவர்களின் சமீபகால அறிவித்தல்கள் இந்தியாவில் பெரும்பாலான மனக் கவலையையும் ஆழ்ந்த உணர்ச்சிகளையும் கிளறிவிட்டிருக்கின்றன. ஒப்பந்தத்திற்குப் பின்னாலும் படரவும் விட்டிருக்கின்றன.

சுருங்கக் கூறுவதானால், முதலாவது: தனிவாக்காளர் இடாப்புப் பிரச்சினை, இரண்டாவது: வேலை வாய்ப்பைக் கட்டுப்படுத்தும் பிரச்சினை, அதாவது இந்தியக் குடியுரி

# இலங்கை—இந்திய ஒப்பந்த அமுல் சட்டத்தில் கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு அணுவளவும் இடமில்லை!

## விருப்பமற்ற எந்த மனிதரையும் இந்தியாவுக்கு அனுப்ப முடியாது! சிறிமா—சாத்திரி ஒப்பந்தத்தை ஆதரித்து பொன்னம்பலம் ஆற்றிய உரை!

மையைத் தேடி கொண்டு நாடுகடத்தலை எதிர்நோக்கியிருப்பவர்கள், ஒப்பந்தம் கையெழுத்தான சமயத்தில் வேலையற்றிருந்தால் நாடுகடத்தப்படும் வரை வேலை வாய்ப்புகள் மறுக்கப்படுதல், மூன்றாவது: இந்தியா, கட்டாய நாடுகடத்தல் கொள்கையை கற்றுக் கொண்டது என்ற கூற்று ஆகியவையே (திரு. ஜா, குறிப்பிட்ட இலங்கைப் பிரதமரின் சமீபகால) அறிவித்தல்களாகும்.

எனவே இன்று இந்தச் சபை அரங்கிலே, ஏதோ ஒரு ஒட்டைத் தர்க்கம் மூலம் எதிர்க்கட்சித் தலைவி நிறுவ முயலும் முடிவுகளைப்பற்றி நான் பெரிதும் ஆச்சரியப்படுகிறேன். காலஞ்சென்ற திரு. சாஸ்திரி தமது கடிதத்திற்கு கட்டாய நாடுகடத்தல் பிரச்சினைப்பற்றி எவ்விதமான வகையிலும் குறிப்பிடத் தவறியிருப்பதினால் இந்தியப் பிரதமர் கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு ஒத்துக்கொண்டு, ஒப்பந்தத்தை நடைமுறையாக்குவதில் ஓர் அடித்தளக்கருத்தை ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறார் என்று நிறுவுகிறார் எதிர்க்கட்சித் தலைவி. முதலையில் நீங்கள் அந்தப் பேச்சை நிகழ்த்தி ஒரு மாதமாக முன்னர், திசம்பர் 15ந்திகதி இந்தியப் பிரதமரின் மூத்த அதிகாரி ஒருவர் இங்கு வந்து அந்த அறிவித்தல்களை மறுதலித்திருக்கிறார். மறுதலித்திருப்பதற்கும் மேலே ஒரு படி போய் அவர், உங்கள் சாதாரணமற்ற உரைகளினால் உங்கள் சொந்த ஒப்பந்தம் நிறைவேற்றப்படுவதையே நீங்கள் சந்தேகத்திற்குட்படுத்திவிட்டீர்கள் என்று கூறியிருக்கிறார். எனவே இந்தியா எதையோ ஏற்றுக் கொண்டுவிட்டது என்று நீங்கள் நிறுவ முயலும் கூற்று உண்மையிலிருந்து வெகு தூரத்தில் நிற்கும் ஒன்றாகும்.

தனி வாக்காளர் இடாப்புப் போன்ற விஷயங்கள் திருப்திகரமான முறையிற் தீர்க்கப்படாவிட்டால், ஒப்பந்தம் நிறைவேற்றப்படும் என்பதற்கான உறுதி எதுவுமில்லை என இவ்வதிகாரி தொடர்ந்து கூறியிருக்கிறார். இந்தக் கூற்றுகள் மூலம் ஒப்பந்தம் பாறையில் மோதி விட்டதென்றே கொள்ள வேண்டும். ஏனெனில் இலங்கைக் குடிமக்களாக ஏற்றுக் கொள்ளப்படும் இந்திய மக்கள் இலங்கையில் இரண்டாந்தரக் குடிகளாகவோ, தாழ்ந்த நிலையிலுள்ள குடிகளாகவோ இருக்கவேண்டும் என்ற நிலையை இந்திய அரசாங்கம் ஏற்றுக்கொள்ளவோ இதில் இனகி நிற்கவோ முடியாத ஒரு உயிராதாரப் பிரச்சினை இது என்று திரு. ஜா கூறியிருக்கிறார். இந்திய அரசாங்கத்தின் பிரதிநிதிகளையும் அதிகாரிகளையும் பாறுத்கவரை இது பச்சையான, நேர்முகமான ஒரு பேச்சு.

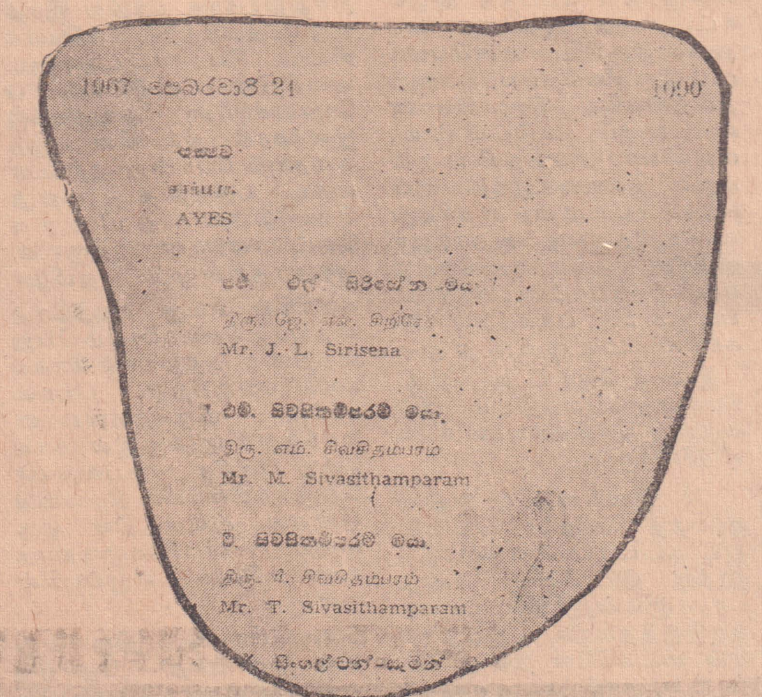
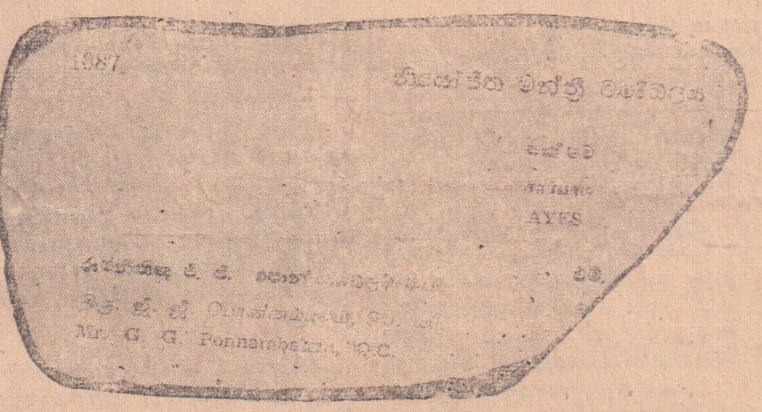
சபாநாயகர் அவர்களே! இந்தப் பிந்திய கட்டத்திலாவது எதிர்க்கட்சித் தலையியை

யோ அவரது எடுபடியாளர்களையோ இந்த ஒப்பந்தம் அனைத்திலுமே கட்டாய நாடுகடத்தல்பற்றிக் குறிப்பிடும் ஏதாவது ஒரு வாசகத்தை யேனும் கூறுங்கள் அல்லது தொட்டுக்காட்டுங்கள் என்று நான் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன் (1985ம் பந்தியின் முடிவு)

[1989-ம் பந்தியில்]  
கேட்கிறேன் ஒரு கேள்வி! ஐயா சபாநாயகரே! ஒரு நாட்டிலிருந்து இன்னொரு நாட்டிற்கு ஒருவரை நாடுகடத்துவது எப்படி? சொந்த நாடல்லாத ஒரு நாட்டிற்கு ஒரு ஆளை நீங்கள் நாடுகடத்த முடியுமா? எத்த

கைய ஆள் ஒருவரை நீங்கள் நாட்டிலிருந்து கடத்தி இன்னொரு நாட்டிற்கு அனுப்பி வைக்க முடியும்? தெரியுமா? ஒரு நாட்டில் வேண்டப்படாத இன்னொரு நாட்டின் குடிமக்களையே நீங்கள் நாடுகடத்தி அனுப்பி வைக்க முடியும். எந்த நாடும் நாடுகடத்துவது தனது குடிமக்களை அல்ல. தனது நாட்டில் வேண்டப்படாத இன்னொரு நாட்டின் குடிமக்களையே ஒரு நாடு நாடுகடத்துகிறது.

சபாநாயகர் அவர்களே! இவர்கள் நாடில்லாதவர்கள் என்றால் நீங்கள் அவர்களைக் கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு உட்படுத்த முடியாது. இது



1967ம் ஆண்டின் இலங்கை இந்திய ஒப்பந்த அமுல் சட்டம், 1948-ம் ஆண்டின் இந்திய பாகிஸ்தானிய பிரஜாவுரிமைச் சட்டத்தின் கடைசி 1000 மட்டுக்கு கொடியது என்றும் இச்சட்டத்தை ஆதரித்ததினால் ஐந்தேகால் இலட்சம் பேரை கட்டாயமாக நாடுகடத்த தமிழரசுக் கட்சி ஒப்புக் கொண்டு விட்டதென்றும் இது தமிழினத்துக்கு மாபெரும் நஷ்டமென்றும் கூறிவருகிறார் திரு. பொன்னம்பலம் இப்படி தமிழரசார் மீது விண்பழி சுமத்திவரும் திரு. பொன்னம்பலம்—எந்த இலங்கை இந்திய ஒப்பந்த அமுல் சட்டத்தை கொடிய சட்டம் என்று வடபகுதியில் மேடைக்கு

மேடை இப்பொழுது தவறாமல் கூறிவருகிறாரோ அதே இலங்கை இந்திய ஒப்பந்த அமுல் சட்டத்தை 1967ம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 21ந்திகதி பாராளுமன்றத்தில் ஆதரித்து வாக்களித்தார் திரு. பொன்னம்பலம் மட்டுமன்றி உடுப்பிட்டி, வவுனியா சிவசிதம்பரங்களும் ஆதரவாகவே வாக்களித்தனர்.  
இந்த உண்மையை, (தொகுதி 71—எட்டாவது இலக்கம்) ஹன்சாட்டின் 1087, 1090 பந்திகள் அம்பலப்படுத்துகின்றன. அதை இங்கு அப்படியே போட்டோஸ்டாட் வடிவில் தந்திருக்கிறோம்

எனது எடுத்துரைப்பு; உங்கள் ஒப்பந்தத்தில் எந்தவகையிலும் கட்டாய நாடுகடத்தல் என்ற பிரச்சினையே இல்லை. ஆனால் நாடுகடத்தப்படுதல் என்ற ஒரு அம்சம் உண்டு என்பதை ஏற்றுக் கொள்ளுகிறேன். அதாவது செய்யப்படும் விண்ணப்பம் ஒன்றினின்று இந்தியக் குடியுரிமை வழங்கப்படும் இந்திய வம்சாவழியினர் (மாத்திரமே) நாடுகடத்தலுக்கு உட்படுவார்கள். எதிர்க்கட்சித் தலைவி தனது பேச்சில்—நான் அவரது (சிங்களப்) பேச்சின் மொழி பெயர்ப்பைக் கவனமாக கேட்க முற்பட்டேன்—கௌரவ தொம்பைப் பிரதிநிதியிலும் பார்க்கத் திறமையாகப் பேசியிருந்தார். ஏனெனில் இந்திய வம்சாவழியினர் இந்தியக் குடியுரிமை பெற்ற பின்னர் நாடுகடத்தலுக்கு ஆளாவார்கள் என்பதை ஏற்றுக் கொண்டார், அது உண்மை தான். இச்சட்ட மூலத்தின் 13ம் வாசகத்தில் உத்தேசிக்கப்பட்டிருப்பதும் அதுவே தான். [1989ம் பந்தி முடிவு]

[1990ம் பந்தியில்]  
எதிர்க்கட்சித் தலைவி—சரியாகவே கூறினார். ஒருவரோ பலரோ இந்தியக் குடியுரிமைக்கு மனுப்பண்ணி இந்தியக் குடிமக்களாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட பின் தொடர்ந்து அவர்கள் நாடுகடத்தலுக்கு உட்பட்டு இந்த நாட்டிலேயே வசிப்பார்கள். உங்கள் ஒப்பந்தம் கூறுவதும் அதுதான். இந்தச் சட்ட மூலத்தின் 13ம் வாசகம் நிறைவேற்ற முயல்வதும் அதைத்தான். நான் சொல்ல தெல்லாம் இதுவே. இந்தச் சட்ட மூலத்தின் கொள்கையற்ற, ஜனநாயகத் தன்மையற்ற போக்குப்பற்றி எனது உணர்ச்சிகள் எதுவாயிருந்தாலும், நாங்கள் இச்சட்ட மூலத்திற்கு மாறாகப் போகவில்லை.

[1995ம் பந்தியிலிருந்து]  
நீண்ட பொறுமையற்ற 4 மணித்தியாலமாகப் பேசிய தொம்பைப் பிரதிநிதி (பிலிசு டயஸ் பண்டாரநாயக்காவிற்கு)க்கு வருகிறேன். நீண்டு பேசிய அவர் இந்த ஒப்பந்தத்திற்கு கட்டாய நாடுகடத்தல் அடிப்படையானது. அவசியமானது, உடன்பிறந்தது என்று நிறுவப்பெரிதும் கஷ்டப்பட்டார். அவரது பேச்சுப்பற்றி நான் நியாயமாகவே நடந்து கொள்ளுகிறேன் என்றே நம்புகிறேன். அவர் சட்டத்தின் அடிப்படைகளை மறந்து நாடுகடத்தலுக்கு முன்னர் குடியுரிமை பிரச்சினை என்ற பேச்சுக்கே இடமில்லை என்று கூறியிருந்தார். 5 1/4 இலட்சம் மக்களை இந்தியா ஏற்றுக் கொள்ளச் சம்மதமாயிருந்தால் அத்துடன் பிரச்சினை அனைத்தும் தீர்ந்தது என்று திட்டவாட்டமாகவே அவர் கூறியிருந்தார். ஆள் ஒருவரை நீங்கள் இந்திய குடிமகனாக அந்த அந்த அந்த ஆள் ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும்; ஒருவர் விருப்பத்துக்குமாயாக எந்த ஒரு நாட்டின் குடிமகனாகவும் நீங்கள் ஒருவரை ஆக்கிவிடமுடியாது. தயவு செய்து அதைத் தெரிந்து வைத்துக் கொள்ளுங்கள். ஆள் ஒருவர் விண்ணப்பஞ்செய்தாலல்லாது அவரை ஒரு இந்தியக் குடிமகனாக விடமுடியாது. மாஸ்கோ வினதோ மத்திய கொழும்பினதோ முதற் பிரதிநிதி “ஏன் முடியாது?” என்கிறார். இந்திய அரசமைப்புச் சட்டத்தின் 8வது பிரிவை அவருக்கு வாசித்துக் காட்டுகிறேன்.

திரு. கெனமன்! அவர்கள் அதைத் திருத்தினால்? திரு. பொன்னம்பலம்: இந்திய அரசமைப்புச் சட்டம் (2ம் பக்கம் பார்க்க)

பருத்தித்துறைப் பட்டணத்தில்...

# வாக்காளருக்கு வழிகாட்டும் இரு சின்னங்கள்



ஈழத்தமிழர்கள் கண்ட போர்க்களங்கள்:

## தானைத்தளபதியும், துரையும் தமிழ்காக்க நடத்திய போர்!

பருத்தித்துறை தந்த பச்சைத் தமிழ்வீரன் சரித்திரம் தந்த நல்ல தமிழரில் ஒருவன்... மறத்தமிழர்க் கிங்கே துன்பமெனில் ஓடிக்கொதித்தெழுந்து போராடும் கொடுவேங்கை! தமிழருக்கு குளிர் தென்றல்! சத்தான தமிழ் வீரர்குடிவாழும் முத்தமிழ்ப் பருத்தித் துறைமுற்றத்தில் விளைந்த தமிழ்முத்து—துரைரெத்தினம் அத்தினம் நிகழ்த்திய போர் நினைத்தால் இத்தினமும் மெய்கிலிர்க்கும்! இதோ—யாழ்ப்பாணக் கச்சேரி முன்றிலிலே... ஓர் புறத்தே... துரைரெத்தினம்! மறுபுறத்தே அமிர்தலிங்கன்! ஆட்சியின் காவலாளருடன் போர்புரியும் காட்சி! தமிழரசு இயக்கத்தின் தனிப்பெரும் மாட்சி! அமிர்தலிங்கன் தளபதி அன்றோ? முன் நின்று நடத்துகிறான் தமிழ்ப் போர்! கண் என்று நாம் கருதும் தமிழ் மொழிக்கும் இனத்துக்கும் புண் என்று வந்த புண்மை தீர்க்க தமிழரசின் வீரத் தலைவர்கள் ஆடியபோர் காணீர்! காணீர்!

பருத்தித்துறைப்பட்டினத்தின் வடமத்தியிலே அமைந்துள்ள அதன் அங்காடியை (சந்தையை) யாவரும் அறிவர். அங்காடிச் சதுக்கத்தின் வடமேற்கு முலையிலும் அங்காடியின் தென்மேற்குப் புறத்திலும் இரண்டு முக்கிய சின்னங்கள் காணப்படுகின்றன:

ஒன்று உணர்ச்சியையும் நம்பிக்கையையும் ஊட்டும் சுதந்திரச்சின்னம்; மற்றது தமிழராகியநாம் இன்றுள்ள இழி நிலையை அப்பட்டமாக சுட்டிக்காட்டும் அடிமைச்சின்னம்.

இவற்றைப்பற்றி மேலும் விரிவாக விளக்கப்புகின். வடமேற்கு முலையிற் காணப்படுவது இந்திய சுதந்திரச் சிற்பியும் அறப்போர் வீரரும். அகிம்சா மூர்த்தியுமான அண்ணல் காந்தியடிகளின் சிலையாகும். தியாகத்தின் திருவுருவாகத் திகழ்கிறது இச்சிலை.

அங்காடியின் மேற்கு வீதிக்கு அப்பால் உயரத்தில் காணப்படுவது (சீ. டபிள்யூ. ஈ. என்ற) கூட்டுறவுமொத்த விற்பனை நிறுவனத்தின் சிங்களப் பெயர் பூப்பலகைளா கொட்டை யெழுத்துக் கலான இப்பெயர்ப்பலகை தமிழ்ப்பகுதியில் சிங்களத்தின் மேம்பாட்டைக்குறிக்கும் அடிமைச் சின்னமாகத் காட்சியளிக்கிறது.

இந்த இரண்டு சின்னங்களையும் பார்க்கும் பொழுதெல்லாம், இத்தேர்தலில் பருத்தித்துறையில் போட்டியிடும் இரண்டு வேட்பாளர்களின் நிலைவு தான் என்ன அலைகளில் குத்திட்டு நிற்கிறது.

அண்ணல் காந்தியடிகளின் உருவச்சிலையைப் பார்க்கும் போது அவர் இந்திய சுதந்திரத்திற்காக சிந்திய இரத்தமும், நாடாத்திய சத்தியாக் கிரகப் போராட்டங்களும் அவற்றின் விளைவாகப் பொலிசாரின் அடிதடிக்கு இலக்காகியதும். சிறைபுகுந்ததையும் போன்று தற்போதைய பருத்தித்துறைத் தொகுதியின் தமிழரசு வேட்பாளரான திரு. க. துரைத்தினமும் தமிழர்களாகிய எமது சுதந்திரத்தையும் உரிமைகளையும் பெறுவதற்காக சத்தியாக் கிரகங்களில் பங்குபற்றி, பொலிசாரின் மிருகத்தனமான தாக்குதல்களுக்கு இலக்காகி சிறைபுகுந்த சம்பவங்கள் நெஞ்சத்திரையில் நிழல்விடுகின்றன. உள்ளத்தில் ஒருவகை விபரிக்கமுடியாத உணர்ச்சிகளை எழுப்புகின்றன.

கூ. மொ. வி. நிறுவனத்தின் இராட்சத தோற்றமுள்ள சிங்களப்பெயர்ப்பலகையைப் பார்க்கும்பொழுதெல்லாம், ஒரு தமிழ்ப்பட்டினத்தில், தமிழ்மொழிக்குப்பதிலாக சிங்கள எழுத்துக்கு இவ்வளவு முக்கியத்துவமா? என்ற கொதிப்பும் அடுத்த கணம் தமிழ்க்காங்கிரஸ் வேட்பாளரான திரு. நடராசா அவர்களின் ரூபகமும் தான் வருகின்றது. ஏன்? தமிழர்களை அடக்க முற்பட்டுள்ள இந்த சிங்கள

டாய் நாடுகடத்தலுக்கு கை தூக்கிவிட்டது தமிழரசு என்று வெளியே புறணியளப்பது பொய்யா? ஐயா பொய்யம் பலமே! உமது பொய் அம்பலமாகிவிட்டது; இத்துடன் அடக்கும் உமது வாயை!



அண்மையில் வல்வை ரேவடி கடற்கரை மைதானத்தில் திரு. ச. ஞானமூர்த்தி தலைமையில் நடைபெற்ற தமிழரசுப் பிரசாரக் கூட்டமொன்றில் மக்கள் தொண்டன் துரைத்தினம் அவர்களுக்கு வல்வை மக்கள் மலர்க்கிரீடம் அணிந்து மகிழ்ந்த காட்சி. மலர் சிரிப்புடன் துரைத்தினம் காணப்படுகிறார்!

ஏகாதிபத்தியத்தின் சின்னத்தைத் தாங்கியுள்ள அந்த நிறுவனத்தின் திறப்புவிழாவுக்கு தனிச்சிங்கள அரசாங்கத்தின் அமைச்சரை வரவழைத்து, மாலைகுட்டி வரவேற்றதுமட்டுமின்றி எதிர்ப்புக் காட்டவந்துநின்ற தமிழினத்தின் சுதந்திர வீரர்களை தியாகத் தொண்டர்களைத் தாக்குவதற்கும் உடந்தையாக திரு. நடராசா இருந்தார் என்பதை பருத்தித்துறை மக்கள் எப்படி மறக்கமுடியும்? இந்த எதிர்ப்புபோரில்

தான் அஞ்சாநெஞ்சன் வீ. ஏ. கந்தையா பொலிசாரின் குண்டாங்கடி அடிபட்டு காலகதியில்—தன் உயிரை இழக்க நேரிட்டது.

நெஞ்சிருக்கும்பெரும் இச்சம்பவத்தின் நிலைவு பசுமையாகவே இருக்கும்.

இந்த இரண்டு சின்னங்களும் நடைபெற இருக்கும்பொழுதே தலைவல் பருத்தித்துறைத் தொகுதி வாக்காளர்களுக்கு நிச்சயம் வழிகாட்டியே தீரும். இதில் சந்தேகம் வேறு உண்டா?

### பொன்னு...

[1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி] னம்பலத்தின் பிதற்றலுக்கு ஊர்காவற்றுறை நவரத்தினமும் ஒத்தாழி வருகிறார்.

தமிழ் பேசும் மக்கள் அனைவரும் அரசியல் தெரியாத நிர்மூடர்கள் என்ற நிலையில் திரு. பொன்னம்பலம் நடத்திவரும் பொய்ப்பிரசாரத்தை இதோ இன்று சுதந்திரன் துள் துளாக உடைத்தெறிகிறது? பொய், பித்தலாட்டம், ஏமாற்று இவைதாம் பொன்னம்பலத்தின் அரசியல் மூலதனங்கள் என்பதையும் இதனால் அம்பலப்படுத்துகிறோம்.

1967ம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் இலங்கை இந்திய ஒப்பந்த அமுல் சட்டம் அரசாங்கத்தால் பாராளுமன்றத்தில் சமர்ப்பிக்கப்பட்டு விவாதம் நடைபெற்ற போது அதை ஆதரித்து தமிழரசுக் கட்சியினர் மட்டுமன்றி அரசாங்கக் கட்சியில் அங்கம் வகித்திருந்த தமிழ் காங்கிரஸ் தலைவர் திரு. பொன்னம்பலமும் நீண்டதோர் உரை நிகழ்த்தினார். அவரது உரை 1967ம் ஆண்டு பெப்ரவரி 21ந் திகதி சனப் பிரதிநிதிகள் சபை 'ஹன்சார்ட்' டில் (தொகுதி 71 எட்டாவது இலக்கப் புத்தகம்) 980வது பந்தியிலிருந்து 1007வது பந்திவரை காணப்படுகிறது.

திரு. பொன்னம்பலம், தமது உரையில் இலங்கை இந்திய ஒப்பந்த அமுல் சட்டத்தில் அனுவளவு கூட கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு இடமில்லையென்பதையும் விரும்பாத எவரையும் நாடுகடத்த இச்சட்டம் இடமளியாதென்பதையும் மிகவும் தெளிவாகவும், திட்டவாடமாகவும் ஆதாரபூர்வத்துடனும் எடுத்தரைத்திருக்கிறார். அவரது அப்பேச்சினை 3ம் பக்கத்தில் பிரசுரித்திருக்கிறோம்.

திரு. பொன்னம்பலம், எந்தச் சட்டத்தின்படி கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு துளியும் இடமில்லையென்பது பாராளுமன்றத்தில் அடித்துக் கூறி

னாரோ அதே சட்டத்தை தான் தமிழரசுக் கட்சியும் ஆதரித்தது.

அதுமட்டுமல்ல—இன்று எந்தச் சட்டத்தை ஆதரித்தது மூலம் தமிழரசுக் கட்சி கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு கைதூக்கி விட்டது என்று பொன்னம்பலமும் அவரது பக்கவாத்தியங்களும் கூக்குரலிடுகின்றனரோ அதே இலங்கை இந்திய ஒப்பந்த அமுல் சட்டத்தை ஆதரித்து கை தூக்க திரு. பொன்னம்பலமும் இரு சிவசிதம்பரங்களும் தவறவில்லை. திரு. பொன்னம்பலமும், உடுப்பிட்டி, வவுனியா சிவசிதம்பரங்களும் இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தச் சட்டத்தை ஆதரித்து வாக்களித்ததை ஆதாரபூர்வமாக ஹன்சார்ட்டிலிருந்து எடுத்த போட்டோஸ்டிராட்டமும் 3ம் பக்கத்தில் பிரசுரிக்கப்பட்டிருக்கிறது—இதையொட்டி திரு. பொன்னம்பலத்திடம் பின்வரும் கேள்விக்களைக் கேள்விடுகிறோம்.

(1) இலங்கை இந்திய ஒப்பந்த அமுல் சட்டத்தில் கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு இடமில்லை என்று பாராளுமன்றத்தில் அமுல் தந்திருந்ததாக கூறியதாங்கள் வடக்கிலே நின்று கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு தமிழரசுக் கைதூக்கிவிட்டதாக பொய்கூறி மக்களை ஏமாற்ற நினைப்பதேன்?

(2) உண்மையில் கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தச் சட்டத்தில் இடமிருந்தால், நீங்களும் உங்கள் இரு சீடர்களும், ஏன் அதை ஆதரித்தீர்கள்? ஏன் எதிர்த்து வாக்களிக்கவில்லை?

3 பாராளுமன்றத்தில் ஒன்றும் பாராளுமன்றத்துக்கு வெளியே வேறொன்றும் பேசுவதுதான் யோக்கியமான அரசியலா? கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு இடமில்லையென்று தாங்கள் பாராளுமன்றத்தில் கூறியது பொய்யா, அல்லது கட்டாய நாடுகடத்தலுக்கு கை தூக்கிவிட்டது தமிழரசு என்று வெளியே புறணியளப்பது பொய்யா? ஐயா பொய்யம் பலமே! உமது பொய் அம்பலமாகிவிட்டது; இத்துடன் அடக்கும் உமது வாயை!

### தமிழரசின்...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) செய்து து யூ. என். பி. யூ. என். பியுடன் சேர்ந்து பொன்னம்பலமும் பௌத்த பிக்குகளும் எதிர்த்ததால் ப. செ. ஒப்பந்தம் அன்று நிறைவேறாமல் போனது, 1960 மார்ச் மாதம் யூ. என். பி. ஆட்சிக்கு வந்த போதும், ப. செ. ஒப்பந்த அடிப்படையில் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களின் நிர்வாக மொழியாக்க சட்ட விதிகள் கொண்டுவந்து நிறைவேற்ற வைத்தது யார்? தமிழரசுக்கட்சியில் வவா? ஒரு புத்தபிக்குவைச் சுட்டுக் கொன்று, இச் சட்டத்தை யூ. என். பி. கொண்டு வந்ததென்றால் அது தமிழரசுக் கட்சி கொடுத்த நெருக்கடியால் வவா? இது கல்லில் நார் உரிப்பதைவிட பெரிய சாதனையல்லவா?

### மறவர் குலத்தின்...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) அவருக்கு எங்களது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறோம்.

திரு. செல்வநாயகம் சிங்கள மொழி திணிப்பை எதிர்த்து அறப்போர் நடத்தி தமிழர்களுக்கு தமிழ் அரசுகோரும் பணியினை நாம் வெகு வாகப் பாராட்டுகிறோம். மறவர் குலத்தின் பெருமையைக் காத்திடும் உங்களை, எங்களது பணியை நாடே பாராட்டுகிறது. அதற்காக நாங்கள் பெருமையும் பூரிப்பும் கொண்டு மகிழ்ச்சியடைகிறோம்.

திராவிட முன்னேற்ற கழகம் உங்களுக்கு உற்றதுணை புரிவதோடு, அங்கு வாழும் தமிழ்க் குடி மக்களுக்காக இங்கு போராடி தக்க பரிசாரமும் தேடும்.

(மாலைமணி ஆசிரியத் தலையங்கம்)

### வாக்கு வேட்டையில்...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) குறித்த அப்பட்சகர் உறுதி அளித்துள்ளாரென்று பகிரங்கமாகவே இவர்கள் சொல்லிக்கொள்கிறார்கள்.

இப்பத்திரிகை சிலோன் நியூஸ்பேப்பர்ஸ் லிமிடெட் ஸ்தாபனத்தாரால் கொழும்பு பண்டாரநாயக வீதி, 194 ஏ, இல்லத்தில் 1970-ம் வருடம் மே மாதம் 21-ம் திகதி வியாழக்கிழமை அச்சிட்டு பிரசுரிக்கப்பட்டது. ஆசிரியர் கேசவை மகேசன்,